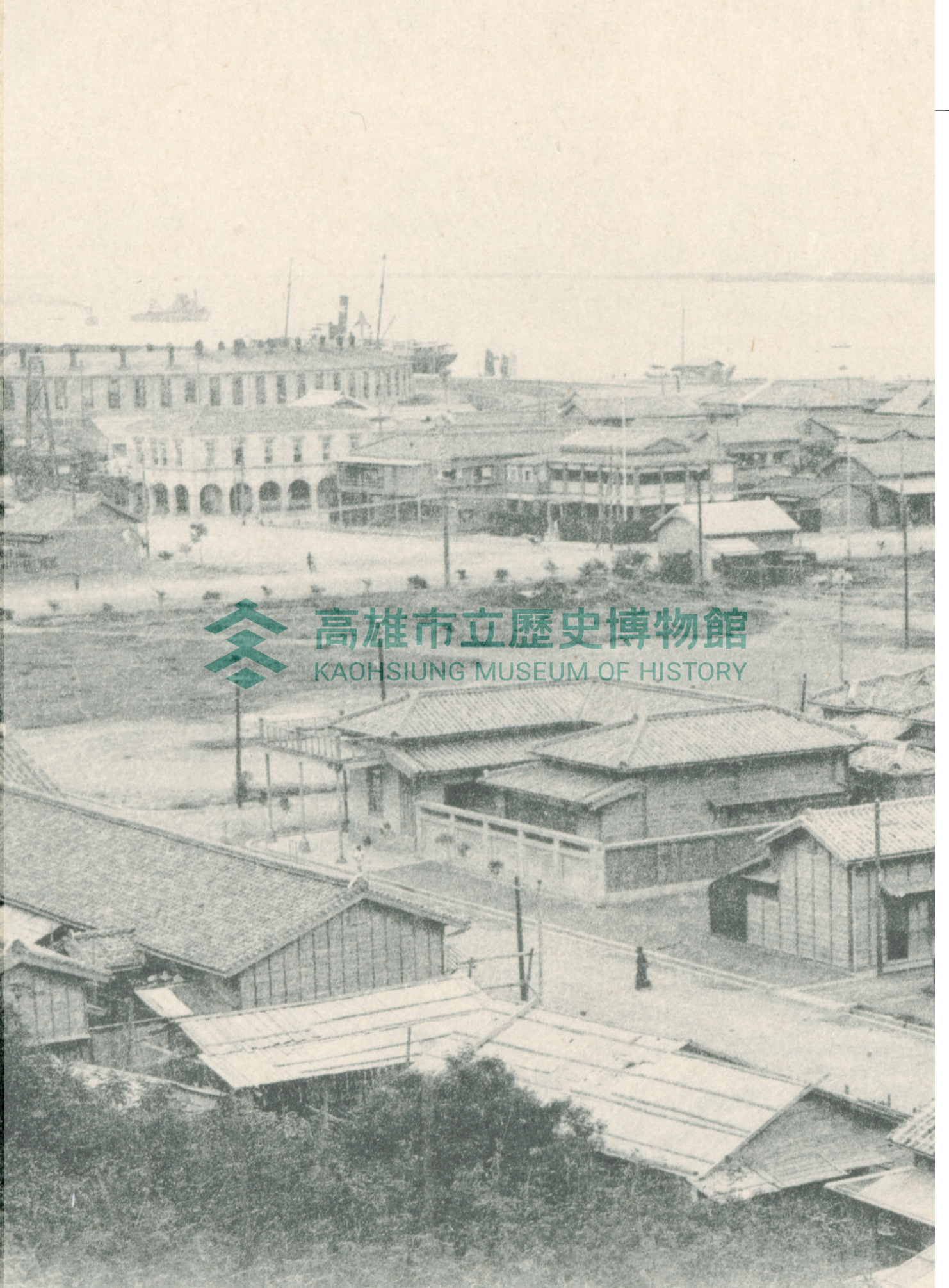




高雄市立歷史博物館

KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

舊三和銀行史實與空間考辨

撰文／打狗文史再興會社理事 陳坤毅

摘要

早期在高雄港蓬勃發展下，哈瑪星地區逐步躍升為城市的政經核心，造就銀行相關機構聚集的金融第一街，其中舊三和銀行不僅是哈瑪星唯一留存完整的日治時期銀行建築，更是高雄施行州制與市制的重要歷史見證。自民國 80 年（1991）新濱派出所遷出後，閒置將近二十四年，民國 108 年（2019）修復完成後，再利用為餐飲空間，遂成港區的觀光熱點之一。

儘管舊三和銀行在登錄為歷史建築後已有調查研究，但對於土地沿革及建築特徵的論述仍有不足。本研究進一步比對史料，證實大正 10 年（1921）其前身三十四銀行的設立地點並非位於臨海三路 7 號現址，而是昭和 2 年（1927）才遷移至此，行舍本館更擴建自 1900 年代末期三美路商會的建築結構，且目前外觀所見黃色系磁磚，應為 1930 年代初期加以裝修的成果。

舊三和銀行場址的歷時性造就其豐厚底蘊，可惜修復工程缺乏詳盡史實基礎的延伸，加上進駐業者脫離時代脈絡的裝潢，部分設計可能扭曲文化資產空間的本質及變革。本研究藉由文獻爬梳以及圖像分析，釐清舊三和銀行場址的發展脈絡與空間變遷，嘗試導正過去研究內容的貽誤，同時補充周邊地帶金融機關的成立始末，期望更新並深化在地文史脈絡之論述。

關鍵詞：三和銀行、三十四銀行、三美路商會、文化資產、哈瑪星

投稿日期：2022 年 12 月 12 日

接受日期：2023 年 4 月 28 日

A Study of the Former Sanwa Bank's Historical Facts and Spatial Changes

Kun-Yi Chen

Director, Takao Renaissance Association

Abstract

As the only remaining bank building from Japanese Era in Hamasen, the former Sanwa Bank bears witness to the important history of the implementation of the new local government system in Kaohsiung. Despite being investigated after its registration as a historical building, there is still a lack of information regarding the land history and architectural characteristics of the former Sanwa Bank. This study further cross-references historical records, not only proves the original use of the place, but confirms that the building was expanded from the old structure of Samuel Samuel & Co.'s branch.

The site of the former Sanwa Bank has a rich spirit of place due to its diachrony. However, the restoration work lacks a detailed factual basis, and the new decoration may have distorted the essence of the cultural heritage space. This article corrects past research errors and provides additional information on the history of financial institutions in the surrounding area, with the goal of updating and enhancing discourse on the local cultural and historical context.

Keywords: Sanwa Bank, Sanju-Yon Bank, Samuel Samuel & Co., Cultural Heritage, Hamasen

- 壹、前言
- 貳、哈瑪星的金融機關發展
- 參、從三美路、三十四到三和
- 肆、建築特質及空間變革
- 伍、結語

壹、前言

近代銀行制度在日治時期引入臺灣，明治 28 年（1895）起大阪中立銀行（1896 年更名為日本中立銀行）陸續在基隆、臺北與臺南設置出張所，被視為臺灣金融機構的嚆矢。明治 29 年（1896）日本的中央銀行——日本銀行不僅在臺北開設出張所與本金庫，更在其他主要城鎮設支金庫，開啟有系統的幣制時代。明治 32 年（1899）臺灣銀行正式設立後，接替成為島內的中央金融機構。

由於打狗港的蓬勃發展，使原先位於鳳山的臺灣銀行出張所遷往港區，加以商貿往來的需求，可見臺灣商工銀行、嘉義銀行、新高銀行、彰化銀行等金融機關漸次設置，使哈瑪星成為高雄最早的金融業核心。其中，高雄實行州治後所開設的三十四銀行最為關鍵，不僅是產業聚集的象徵，更為地方制度變革的見證。

自從 1990 年代哈瑪星發展社區營造以來，在學者與民間人士的調查與研究下，地方歷史脈絡逐漸完整呈現，其中高雄金融第一街的特點十分受到重視，而舊三和銀行是唯一完整留存下的日治時期銀行建築，更凸顯其珍貴性。登錄為歷史建築的舊三和銀行於民國 97 年（2008）完成「高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫」，¹不過因當年取得的文獻資料較有限，計畫完成後仍留下許多未解的疑點，包含最初設置地點、建築構造年代、面磚裝修差異、內部格局特徵等。

筆者最初因山形屋的歷史探究，注意到曾經存在於哈瑪星的三美路商會，²爾後深入調查舊三和銀行的演變脈絡時，察覺到兩者之關聯性。除了比對日文舊籍，筆者也從

1 趙崇欽建築師事務所，〈高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫〉（高雄：高雄市政府文化局，2008）。

2 時行，〈[時光]一張老照片看高雄第一間書店的故事〉。資料檢索日期：2021 年 10 月 15 日。網址：<https://www.takaobooks.tw/magazine-info.asp?id=350>。

時間誤差較小的報紙資料著手，發掘出三十四銀行曾經遷移位置的過程，以及其與三美路商會舊址建築的相關部位，再透過圖像史料進一步地梳理，將舊三和銀行位於臨海三路 7 號場址的前世今生再次釐清。同時，藉由戰後的接收資料，確認舊三和銀行在戰前各空間的使用內涵，嘗試分析建築變遷之歷程。

舊三和銀行已於民國 108 年（2019）整修完成，空間招租後由業者經營「新濱·駁前」，成為哈瑪星發展文化觀光的新亮點。可惜的是，目前內部空間關於文化資產的場域說明較為缺乏外，入口地面新設「1921」字樣的磁磚地面恐有誤導大眾之嫌。為完整建構文化資產空間的歷時性，期望透過本文導正過去舊三和銀行場址研究的貽誤內容，也補充周邊地帶金融機關的成立始末，更新並深化在地文史脈絡之論述。

貳、哈瑪星的金融機關發展

一、日治時期



高雄市立歷史博物館
KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

高雄地區最早設置金融機關的地點為鳳山街，明治 29 年（1896）由日本銀行設立支金庫，³ 隔年（1897）日北銀行臺北出張所還在鳳山設置派出所，開啟了匯兌業務，⁴ 明治 32 年（1899）臺灣銀行臺北出張所成立後，接收日本銀行鳳山派出所作為該行出張所。⁵ 然而，明治 33 年（1900）臺灣銀行鳳山支金庫遷移至打狗，改稱打狗支金庫，⁶ 並廢除鳳山出張所，改在會社、洋行代理店集中的哨船頭街設立打狗出張所，⁷ 推測此一決策關鍵可能在於港口產業貿易的需求，又加上有南部鐵道設站的區位，故新據點落腳前景可期的港區。

隨著港口工程的進行，由鐵道部及臺灣地所建物株式會社填築出的新市街用地相

3 〈日本銀行員臺灣出張〉，《臺灣日日新報》第 55 號（1896 年 11 月 7 日），日文第 2 版。

4 〈為替事務の開始〉，《臺灣日日新報》第 378 號（1897 年 12 月 12 日），日文第 2 版。

5 〈日本銀行出張所の閉鎖〉，《臺灣日日新報》第 426 號（1899 年 10 月 1 日），日文第 2 版；名倉喜作，《臺灣銀行四十年誌》（東京：株式會社臺灣銀行，1939），頁 11。

6 名倉喜作，《臺灣銀行四十年誌》，頁 94。

7 名倉喜作，《臺灣銀行四十年誌》，頁 17。

繼成形，位於打狗驛前的新濱街最先有商家聚集，⁸並陸續可見金融機關的進駐。爾後歷經數次行政區的變遷，包含打狗支廳（1917）、高雄郡役所（1920）、高雄街役場（1920）、高雄市役所（1924）等廳舍皆曾設立於哈瑪星地區，此地儼然是港區重要的新市街核心。

由於產業貿易的成長，許多應運而生的金融機關大多分布在新濱

町大通（今臨海一路）周邊街區，形成一幅高雄金融重鎮的繁華景象。以下針對日治時期哈瑪星地區各金融機關設立發展之概況進行介紹，而三十四銀行的部分將另在一節詳細論述。



圖 1 1920 年代末期所見新濱町大通旁的三十四銀行、臺灣商工銀行與郵便局

圖片來源：廖明睿提供。

高雄 (一) 臺灣銀行

高雄市立歷史博物館 KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

明治 33 年（1900）臺灣銀行設立打狗出張所於哨船頭街，⁹應是買下舊有建築作為行舍，明治 39 年（1906）著手興建新行舍，¹⁰包含營業所與後方宿舍，於明治 40 年（1907）落成，成為打狗灣頭的顯眼地標。¹¹大正 5 年（1916）打狗出張所升格為打狗支店，¹²由於築港工程後對岸的新濱町、湊町成為新興市街，位於哨船町的支店稍嫌不便，故隔年（1917）開始有遷移支店位置的計畫，¹³後來選定車站前的湊町 1-5 番地新建，大正 9 年（1920）年進行移轉，是為高雄支店。¹⁴

8 〈打狗近音 / 填地近況〉，《漢文臺灣日日新報》第 3024 號（1908 年 9 月 27 日），第 6 版。

9 〈臺南三郊組合臨時會 臺灣銀行打狗出張所〉，《臺灣日日新報》第 697 號（1900 年 8 月 26 日），日文第 2 版。

10 〈打狗臺銀支店新築〉，《臺灣日日新報》第 2435 號（1906 年 6 月 14 日），日文第 4 版。

11 〈打狗臺銀之落成式〉，《漢文臺灣日日新報》第 2774 號（1907 年 8 月 2 日），第 2 版。

12 名倉喜作，《臺灣銀行四十年誌》，頁 18。

13 〈打狗支店移轉說〉，《臺灣日日新報》第 6268 號（1917 年 12 月 7 日），日文第 2 版。

14 〈商業登記公告〉，《臺灣日日新報》第 7296 號（1920 年 9 月 30 日），日文第 1 版。

（二）臺灣商工銀行

明治 43 年（1910）臺灣商工銀行在打狗新填地（新濱街）開設出張所，¹⁵並自行建築行舍，12 月 4 日正式開業，¹⁶大正元年（1912）8 月 5 日升格為支店。¹⁷大正 15 年（1926）臺灣商工銀行決定在警察署東側新建支店行舍，¹⁸昭和 2 年（1927）9 月落成後移轉至此開始營業。¹⁹此外，昭和 10 年（1935）臺灣商工銀行又於市區增設出張所，²⁰位於鹽埕町 5-24 番地。²¹

（三）嘉義銀行

大正 7 年（1918）嘉義銀行利用打狗驛前二宮齒科舊址作為行舍，²²9 月 12 日打狗支店正式開業。²³大正 12 年（1923）6 月間嘉義銀行決議併入臺灣商工銀行，結束原有的業務。²⁴

（四）新高銀行

大正 8 年（1919）新高銀行準備於打狗設置據點，欲買下新濱町平田雜貨店鄰屋作為行舍，²⁵4 月 15 日打狗出張所開業，²⁶不久後擴張業務並於 7 月間升格成為打狗支店。²⁷大正 12 年（1923）6 月間新高銀行決議併入臺灣商工銀行，結束原有的業務。²⁸

15 〈商工銀行出張開業〉，《漢文臺灣日日新報》第 3756 號（1910 年 11 月 2 日），第 2 版。

16 〈打狗通信 / 商銀開式〉，《漢文臺灣日日新報》第 3791 號（1910 年 12 月 9 日），第 3 版。

17 臺灣大觀社，《最近の南部台灣》（臺南：臺灣大觀社，1923），頁 299。

18 〈商銀高雄支店 新築と決定〉，《臺灣日日新報》第 9552 號（1926 年 12 月 4 日），日文第 n01 版。

19 〈高雄商銀支店 新築落成〉，《臺灣日日新報》第 9836 號（1927 年 9 月 14 日），日文第 n02 版。

20 〈商工、彰化が高雄に出張所 近く認可されん〉，《臺灣日日新報》第 12673 號（1935 年 7 月 12 日），日文第 3 版。

21 高雄市役所，《高雄市商工案内》（高雄：高雄市役所，1937），頁 168。

22 〈嘉銀打狗支店〉，《臺灣日日新報》第 6513 號（1918 年 8 月 9 日），日文第 5 版。

23 〈打狗嘉銀支店 十二日愈々開業〉，《臺灣日日新報》第 6543 號（1918 年 9 月 8 日），日文第 2 版。

24 〈各行合併承認 七日商工、新高、嘉義三銀行 / 商工銀行重役數で質問續出す〉，《臺灣日日新報》第 8277 號（1923 年 6 月 8 日），日文第 2 版。

25 〈地方近事 打狗 新高打狗支店〉，《臺灣日日新報》第 6687 號（1919 年 1 月 30 日），日文第 4 版。

26 〈新高銀行出張所 来る十五日より開業〉，《臺灣日日新報》第 6757 號（1919 年 4 月 10 日），日文第 2 版。

27 〈新高銀行擴張 出張所を支店に變更〉，《臺灣日日新報》第 6853 號（1919 年 7 月 15 日），日文第 2 版。

28 〈各行合併承認 七日商工、新高、嘉義三銀行 / 商工銀行重役數で質問續出す〉，日文第 2 版。

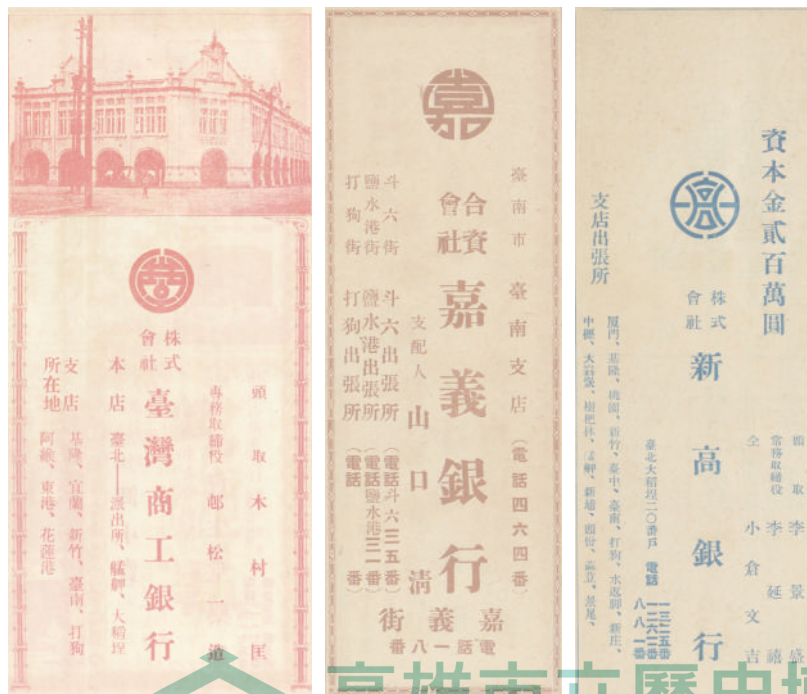


圖 2 (左) 1916 年臺灣商工銀行廣告

圖片來源：《新臺灣》，大正 5 年 11 月號。

圖 3 (中) 1919 年嘉義銀行廣告

圖片來源：《新臺灣》，大正 8 年 1 月號。

圖 4 (右) 1919 年新高銀行廣告

圖片來源：《新臺灣》，大正 8 年 11 月號。

高雄市立歷史博物館
KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

(五) 彰化銀行

大正 8 年 (1919) 7 月 14 日彰化銀行打狗出張所正式開業，租用新濱町的既有建築作為行舍，²⁹ 大正 9 年 (1920) 彰化銀行再買下郵便局西側的房屋，³⁰ 之後高雄支店也遷移至此 (湊町 2-14 番地)，昭和 17 年 (1942) 曾進行行舍的擴張改建。³¹ 此外，昭和 10 年 (1935) 彰化銀行又增設東高雄出張所，³² 位於鹽埕町 4-14 番地。³³

(六) 高雄郵便局

明治 28 年 (1895) 日軍攻占打狗後，首先設立十三野戰郵便局，³⁴ 隔年 (1896) 改設打狗郵便電信局於哨船街，為二等局，明治 40 年 (1907) 改稱打狗郵便局。大正

29 〈地方近事 臺南 彰銀打狗支店〉，《臺灣日日新報》第 6836 號 (1919 年 6 月 28 日)，日文第 8 版。

30 〈高雄の立退問題 借家主憤慨して肯ぜず〉，《臺灣日日新報》第 7466 號 (1921 年 3 月 19 日)，日文第 4 版。

31 〈彰化銀行高雄支店〉，《高雄新報》第 2015 號 (1942 年 4 月 28 日)，第 2 版。

32 〈彰化銀行東高雄出張所認可〉，《臺灣日日新報》第 12738 號 (1935 年 9 月 15 日)，日文第 3 版。

33 高雄市役所，《高雄市商工案内》，頁 168。

34 臺灣總督府民政部通信部，《臺灣野戰郵便電信略史》(臺北：臺灣總督府，1897)，頁 17。

2 年（1913）打狗郵便局於湊町一丁目新建廳舍後移轉，大正 9 年（1920）再改稱高雄郵便局，隔年（1921）升為一等局。³⁵

（七）高雄信用組合

明治 44 年（1911）古賀三千人、荒木萬三郎、名川鑒、竹中八十吉等商界人士發起創設打狗信用組合，大正 2 年（1913）《產業組合規則》施行後，正式成立為有限責任打狗信用組合，³⁶事務所最初設於臺灣商工銀行支店內，大正 7 年（1918）移轉至楠田金之丞的新濱町住宅，³⁷大正 9 年（1920）改稱為有限責任高雄信用組合，昭和 13 年（1938）另外於堀江町設立出張所。³⁸

（八）高雄興業信用組合

昭和 19 年（1944）高雄興業信用組合借用湊町 4-26 番地丸山商號的店舖，開設湊町詰所。³⁹

（九）高雄有隣信用組合

昭和 7 年（1932）高雄有隣信用組合創立，事務所設於湊町的高雄市役所內，當時被稱作是庶民的金融機關，⁴⁰昭和 19 年（1944）併入高雄信用合作社。⁴¹

（十）高雄建築信用購買利用組合

大正 10 年（1921）高雄建築信用購買利用組合創立，事務所設於新濱町，⁴²約於 1930 年代末期遷移至堀江町。⁴³

35 中山馨、片山清夫，《躍進高雄の全貌》（高雄：片山清夫，1940），頁 93。

36 大園市藏，《現代臺灣史》（臺北：日本殖民地批判社，1934），頁 201-202。

37 〈打狗 信用組合移轉〉，《臺灣日日新報》第 6326 號（1918 年 2 月 3 日），日文第 4 版。

38 屋部仲榮，《躍進臺灣の全貌》（臺北：金融之世界社，1941），頁 144-145。

39 高雄市第三信用合作社，《三信六十週年誌》（高雄：高雄市第三信用合作社，1977），頁 54。

40 澁谷平四郎，《臺灣產業組合史》（臺北：產業組合時報社，1934），頁 441。

41 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》（高雄：高雄市文獻委員會，1993），頁 59。

42 高雄市役所，《高雄市商工案内》，頁 168。

43 高雄市役所，《商工人名錄》（高雄：高雄市役所，1939），頁 128。

（十一）高雄州米穀信用購買販賣利用組合

昭和 3 年（1928）高雄州米穀信用購買販賣利用組合創立，事務所設於新濱町。⁴⁴

（十二）壽住宅信用利用組合

昭和 11 年（1936）壽住宅信用利用組合創立，事務所設於新濱町。⁴⁵

（十三）臺灣南部無盡株式會社

無盡業為民間互助金融的互助會行業，大正 5 年（1916）大正無盡株式會社設立打狗支店，⁴⁶事務所位於車站附近，大正 6 年（1917）移轉至楠田金之丞的新濱町住宅鄰屋。⁴⁷昭和元年（1926）大正無盡株式會社解散後重組為臺灣南部無盡株式會社，⁴⁸高雄支店設於湊町，⁴⁹約於 1930 年代曾遷至山下町，⁵⁰晚期又有移往新濱町的紀錄。⁵¹

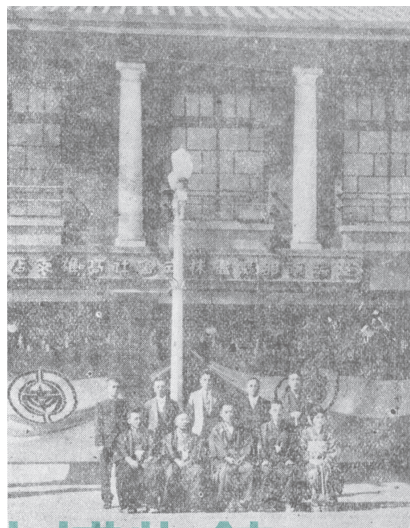


圖 5 位於山下町的臺灣南部無盡株式會社高雄支店

圖片來源：林進發編纂，《臺灣發達史》（臺北：民衆公論社，1936），頁 19。

二、戰後時期

由於 1930 年代市區擴張的緣故，高雄的商業重心逐漸向東轉往鹽埕埔地區（現今鹽埕區），故該地陸續有一些銀行、信用組合增設出張所，或新成立事務所。此一趨勢持續到戰後，銀行機關的主要分行及信用合作社的本社多位於鹽埕區，哈瑪星大多為辦事處或分社，後期尚可見其他銀行創設於前金與大港埔地區。

44 高雄市役所，《商工人名錄》，頁 128。

45 同上註。

46 〈地方近事 打狗 無盡近況〉，《臺灣日日新報》第 5811 號（1916 年 9 月 2 日），日文第 1 版。

47 〈地方近事 打狗 無盡會社移轉〉，《臺灣日日新報》第 6270 號（1917 年 12 月 9 日），日文第 4 版。

48 中山馨、片山清夫，《躍進高雄の全貌》，頁 292。

49 杉浦和作，《高雄州商工人名錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1929），頁 26。

50 河北傳語，《高雄州下官民職員錄》（高雄：新高新報高雄支局，1932），頁 44。

51 千草默仙，《會社銀行商工業者名鑑》（臺北：圖南協會，1940），頁 72。

戰後哈瑪星的金融機關大多分布於臨海一路周邊，可視為日治時期產業群聚現象的延續。由於高雄港站與鼓山漁港的發展，使得此地可見貨運行、報關行、船運公司及漁業公司林立，具有極高的金融往來需求，曾一度恢復昔日榮景，然而後期隨著產業重心移轉而逐漸衰弱，金融機關數量大幅下降。以下為戰後時期哈瑪星地區各金融機關設立發展之概況：

（一）臺灣銀行

民國 35 年（1946）株式會社臺灣銀行高雄支店被接收後，改組為臺灣銀行高雄分行，民國 38 年（1949）高雄分行另建新行舍於愛河東畔的前金區，⁵²10 月 10 日遷入營業，⁵³舊址則因應高雄港的貿易需求，同年 9 月 1 日成立為國外分部。⁵⁴國外分部後來改為高雄分行的外匯部，民國 61 年（1972）另外成立為鼓山分行，⁵⁵是現今哈瑪星地區唯一仍在營運的銀行。

（二）第一商業銀行

民國 36 年（1947）株式會社臺灣商工銀行改組成立臺灣工商銀行，隔年（1948）位於鹽埕區的高雄分行新廈落成。⁵⁶民國 38 年（1949）又更名臺灣第一商業銀行，民國 40 年鼓山分行設立於日治時期高雄支店址（臨海一路 20 號），⁵⁷目前已裁撤。

（三）彰化商業銀行

民國 36 年（1947）株式會社彰化銀行改組成立為彰化商業銀行，高雄支店改稱高雄分行，民國 37 年（1948）高雄分行遷移至鹽埕區，⁵⁸原分行址（臨海二路 19 號）改

52 許桂霖主修，《重修高雄市志 卷四財政志（下）》（高雄：高雄市民文獻委員會，1989），頁 395。

53 臺灣銀行，〈臺灣銀行高雄分行〉。資料檢索日期：2021 年 7 月 10 日。網址：<https://www.bot.com.tw/ebc/branchintro/011.pdf>。

54 〈本省對外貿易興盛 臺銀適應需要在高設國外部〉，《臺灣民聲日報》（1949 年 8 月 24 日），第 1 版。

55 臺灣銀行，〈臺灣銀行鼓山分行〉。資料檢索日期：2021 年 7 月 10 日。網址：<https://www.bot.com.tw/ebc/branchintro/051.pdf>。

56 〈慶祝臺灣工商銀行高雄分行大廈落成〉，《臺灣民聲日報》（1948 年 8 月 18 日），第 3 版。

57 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》，頁 18-19。

58 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》，頁 16。

為西高雄辦事處，後改稱西高雄分行，目前已裁撤。

（四）華僑商業銀行

民國 54 年（1965）華僑商業銀行設立高雄分行，⁵⁹ 租用臨海三路的貿易商大樓作為行舍，民國 61 年（1972）分行遷移至鹽埕區。

（五）華南商業銀行

民國 36 年（1947）株式會社華南銀行與臺灣信託公司合併為華南商業銀行，高雄分行位於鹽埕區，民國 38 年（1949）新設臨海辦事處於臨海一路 20 號，後改稱臨海分行，⁶⁰ 目前已裁撤。

（六）鼓山郵局

高雄郵便局廳舍於二次大戰期間受損嚴重，戰後遷移至大港埔，民國 35 年（1946）改稱高雄郵電局，民國 38 年（1949）郵電分立後，改制高雄一等郵局。⁶¹ 日治時期高雄郵便局原址另於民國 46 年（1957）設第九支局，即為現今之鼓山郵局。⁶²

（七）高雄市第一信用合作社

民國 35 年（1946）高雄信用組合改組為高雄市第一信用合作社，本社位於鹽埕區，另設海邊辦事處於鼓波街 1 號，⁶³ 爾後改為海邊分社，目前已裁撤。

（八）高雄市第二信用合作社

民國 35 年（1946）高砂信用組合改組為高雄市第二信用合作社，鼓山辦事處設於

59 張俊彥主修，〈《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》〉，頁 48。

60 張俊彥主修，〈《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》〉，頁 12-15。

61 保民，〈《高雄市郵政》〉，《高市文物》，1（2）（1955），頁 56-62。

62 中華郵政，〈《鼓山郵局》〉。資料檢索日期：2021 年 7 月 15 日。網址：https://www.post.gov.tw/post/internet/location/index_post.jsp?prsb_no=004109-4。

63 吳文興、黃丁榮、謝金波等編，〈《高雄地區大觀》（高雄：東壁印務局，1947）〉，頁 42。

哈瑪星，⁶⁴ 爾後改為鼓山分社，再借用陳朝農的協隆興商行（濱海一路 59 號）一樓空間作為行舍，⁶⁵ 目前已裁撤。

（九）高雄市第三信用合作社

民國 35 年（1946）高雄興業信用組合改組為高雄市第三信用合作社，原有湊町詰所改為臨海分社，民國 41 年（1952）裁撤，民國 52 年（1963）復業，隔年（1964）遷入新行舍（延平街 22 號）辦公。⁶⁶

（十）高雄市第四信用合作社

民國 35 年（1946）新高建築購買利用組合改組為高雄市第三建築信用合作社，民國 40 年（1951）與高雄市第一、二、四建築信用合作社合併為高雄市建築信用合作社，並設立鼓山分社，民國 52 年（1963）變更社名為高雄市第四信用合作社，位於臨海一路 12 號的鼓山分社新廈亦在同年落成。⁶⁷ 民國 76 年（1987）社名又變更為第十信用合作社。⁶⁸



高雄市立歷史博物館
KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

（十一）臺灣省合作金庫

民國 35 年（1946）臺灣省合作金庫於鹽埕區設立高雄支庫，民國 60 年（1971）於臨海一路 21-3 號新設鼓山支庫，⁶⁹ 目前已裁撤。

（十二）高雄區合會

民國 38 年（1949）高雄區合會儲蓄業公司成立，⁷⁰ 行址位於鼓山一路 69 號，因地方金融與經濟環境的變化，於民國 41 年（1952）遷移至鹽埕區。⁷¹

64 吳文興、黃丁榮、謝金波等編，《高雄地區大觀》，頁 42。

65 曾玉昆，〈淺談鼓山區的產業發展〉，《高市文獻》，5（3、4）（1992），頁 1-96。

66 高雄市第三信用合作社，《三信六十週年誌》，頁 54。

67 高雄市第四信用合作社編，《三十週年誌》（未出版，1967），頁 20-22。

68 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》，頁 72。

69 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》，頁 22-24。

70 〈高雄區合會公司舉行成立股東大會〉，《臺灣民聲日報》（1949 年 7 月 3 日），第 4 版。

71 張俊彥主修，《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》，頁 25。

參、從三美路、三十四到三和

曾為高雄金融重鎮的哈瑪星，舊三和銀行是當地唯一完整留存的日治時期銀行建築，其前身為因應公款收授所設立的三十四銀行，與當地其他因商業貿易需求而出現的銀行有所不同，更凸顯其特殊性。過去的資訊與研究，⁷² 多指該銀行開始營業的空間是在一丁目 6 番地的現址（臨海三路 7 號），事實上根據商工名錄的登記資料顯示，最初位置是新濱町一丁目 28 番地，而現今座落的場址原本則屬於三美路商會。

一、三美路商會打狗出張所

明治 30 年（1897）英商三美路商會（Samuel Samuel & Co.）在臺北設立支店，明治 41 年（1908）擴大成株式會社「サミュエル、サミュエル、カムパニ、リミテッド（Samuel Samuel & Co., Ltd.）」。⁷³ 位於打狗驛前新濱街的三美路商會打狗出張所，其設置年代目前尚未見詳細紀錄，不過根據新濱街的形成歷程，以及相關圖像史料的顯示（圖 6），打狗出張所最早有可能在明治 41 年（1908）10 月驛前大道種植行道樹的時間後不久即已存在，⁷⁴ 最晚則是明治 44 年（1911）職員山田耕作任職的時間。⁷⁵ 又被稱為三美路洋行



圖 6 1900 年代末期的新濱街景觀

圖片來源：串門文化提供。

72 趙崇欽建築師事務所，〈高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫〉，頁 1-37、1-38、2-8；李文環、吳佩儒、潘逸嫻、謝濬澤，〈金融第一街璀璨身世〉（高雄：高雄市政府文化局，2018），頁 47、48；陳智宏建築師事務所，〈高雄市歷史建築舊三和銀行修復工程工作報告書〉（臺北：臺灣銀行股份有限公司，2019），頁 1-1。

73 鍾淑敏，〈英商三美路商會（Samuel Samuel & Co., Ltd.）與日治前期臺灣的產業發展〉，《臺灣史研究》，25（2）（2018），頁 97-143。

74 〈打狗零聞／停車場之道路〉，《漢文臺灣日日新報》第 3041 號（1908 年 10 月 17 日），第 6 版。

75 臺灣大觀社，〈最近的南部臺灣〉，頁附 59。

的三美路商會，主要經營貿易運輸業務，是當時打狗港少數幾個來自外國的商會之一。大正9年（1920）地方制度改正後，更名為三美路商會高雄出張所。

三美路商會所在土地，原始地號為哨船頭 123-35、123-102 番地，⁷⁶ 是由鐵道部填築的埋立地，產權為鐵道部所有，大正元年（1912）臺南廳重新公告轄區後，重新劃分為新濱町一丁目 6、7 番地。大正4年（1915）鐵道部因鐵道用地擴充之緣故，將新濱町部分土地與打狗整地株式會社進行交換，⁷⁷ 因此自春田旅館、三美路商會至三井物產的新濱町一丁目土地，皆歸打狗整地株式會社所有。

大正9年（1920）打狗整地株式會社解散，土地進行出售，⁷⁸ 新濱町一丁目 6、7 番地於大正10年（1921）由秋津洲不動產株式會社取得產權。⁷⁹ 秋津洲不動產株式會社位於神奈川縣橫濱市山下町 27 番地，即是三美路商會橫濱本店的位置，⁸⁰ 推測是該商會為了



圖7 1910年代所見的三美路商會打狗出張所
圖片來源：廖明睿提供。

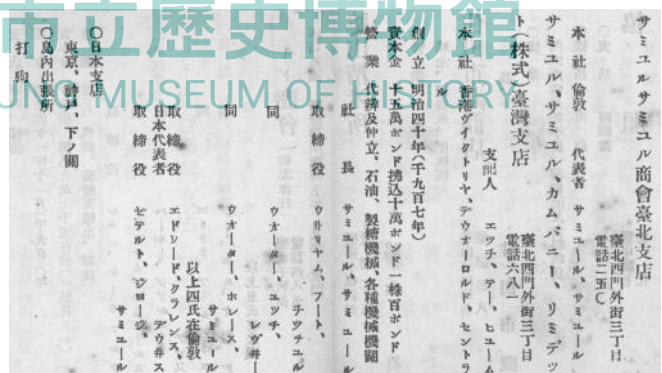


圖8 1912年《臺灣商工人名錄》中的三美路商會資訊
圖片來源：杉浦和作，《臺灣商工人名錄》（出版地不詳：臺灣商工人名錄發行所，1912），頁134-135。

76 根據鹽埕地政事務所提供之土地臺帳資料。

77 〈打狗土地問題 交換契約の成立〉，《臺灣日日新報》第5282號（1915年3月4日），日文第2版。

78 〈打狗土地問題〉，《臺灣日日新報》第7096號（1920年3月14日），日文第5版。

79 根據鹽埕地政事務所提供之土地臺帳資料。

80 横浜 手彩色写真絵葉書 図鑑，〈サムエル・サムエル商会山下町〉。資料檢索日期：2022年6月20日。網址：https://yokohamapostcardclub.blogspot.com/2020/12/blog-post_77.html。

處理不動產買賣所成立的株式會社。

然而，大正 12 年（1923）日本發生關東大地震後，三美路商會在橫濱的本店受損嚴重，加上三井物產與三菱商事的崛起，外商的發展空間受到擠壓，因此三美路商會在大正 15 年（1926）全面撤出日本與臺灣。⁸¹

二、三十四銀行高雄支店

大正 9 年（1920）由於實施地方制度變更，臺南廳轄下的打狗、楠梓坑、鳳山等支廳，與阿猴廳、澎湖廳合併為高雄州，株式會社三十四銀行因為公金（公款）授受的需求，在大正 10 年（1921）計劃在高雄設立支店，⁸²於 3 月 5 日開始營業，不過在組織章程尚未完備的情形，先以出張所の型態運作，⁸³並由松本壽一郎代理出張所主任。⁸⁴

表 1 三十四銀行高雄出張所歷年主任列表

年代	出張所主任	代理
1921	上前晨之介	松本壽一郎
1922	上前晨之介	松本壽一郎
1923	上前晨之介	松本壽一郎
1924	上前晨之介	松本壽一郎

資料來源：整理自臺灣商工社，《臺灣民間職員錄》（臺北：臺灣商工社，1922、1923、1925）。

最初三十四銀行高雄出張所設置地點為新濱町一丁目 28 番地，⁸⁵是利用既存的店舖建築（圖 9），位於現今臨海一路 28-1 號一帶。爾後由於金融業務大幅成長之緣故，

81 鍾淑敏，〈英商三美路商會（Samuel Samuel & Co., Ltd.）與日治前期臺灣的產業發展〉，頁 97-143。

82 〈三四高雄支店 三月一日より開業〉，《臺灣日日新報》第 7407 號（1921 年 1 月 19 日），日文第 2 版。

83 〈三四高雄支店 来る五日開業〉，《臺灣日日新報》第 7451 號（1921 年 3 月 4 日），日文第 2 版。

84 臺北文筆社，《臺灣民間職員錄》（臺北：臺北文筆社，1922），頁 234。

85 栗田政治，《臺灣商工名錄》（臺北：臺灣物產協會，1927），頁 897。

大正 14 年（1925）10 月 15 日高雄出張所升格成為高雄支店。⁸⁶當時三十四銀行高雄支店除了有高雄州金庫的設置，大正 13 年（1924）高雄施行市制後，12 月 25 日公告高雄市金庫設置於此。⁸⁷

三美路商會於大正 15 年（1926）撤出臺灣後，由三十四銀行購得其高雄出張所的產權，並將原建築加以修築、改建，昭和 2 年（1927）9 月落成後，作為高雄支店的新營業場所，⁸⁸此時三十四銀行才正式落腳於新濱町一丁目 6 番地（今臨海三路 7 號）。根據歷史影像內容所示，此時期正門旁可見日本勸業銀行臺南支店代理店的木牌（圖 10）。

三十四銀行高雄支店主要從事地方州、市金庫的公款收授外，也和其他銀行同樣辦理一般金融業務。由於三十四銀行的總行發展與大阪淵源頗深，可能是高雄支店曾有較多大阪商人進行交易紀錄的原因。⁸⁹



圖 9 最初設於新濱町一丁目 28 番地の三十四銀行高雄出張所
圖片來源：〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-2。



圖 10 三十四銀行高雄支店職員合影於行舍前
圖片來源：〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-14。

⁸⁶ 〈三四高雄支店 十五日から昇格〉，《臺灣日日新報》第 9025 號（1925 年 10 月 3 日），日文第 3 版。

⁸⁷ 高雄市役所，《高雄市制十周年略誌》（高雄：高雄市役所，1934），頁 59。

⁸⁸ 〈三四銀行 支店改築落成〉，《臺灣日日新報》第 9832 號（1927 年 9 月 10 日），日文第 2 版。

⁸⁹ 芝忠一，《新興の高雄》（高雄：新興の高雄發行所，1930），頁 129。

表 2 三十四銀行高雄支店歷年支店長列表

年代	支店長	次長
1925	上前晨之介	松本壽一郎
1926	島取陣三	土肥正看
1927	島取陣三	泉德治郎
1928	柳原賢太	泉德治郎
1929	渡邊要三	泉德治郎
1930	渡邊要三	泉德治郎
1931	三宅久次郎	泉德治郎
1932	三宅久次郎	坂本盛次
1933	三宅久次郎	坂本盛次

資料來源：整理自臺灣商工社，《臺灣民間職員錄》（臺北：臺灣商工社，1925）。臺灣官民職員錄發行所，《臺灣官民職員錄》（臺北：臺灣官民職員錄發行所，1927）。臺灣文官武官民間職員錄發行所，《臺灣官民職員錄》（臺北：臺灣文官武官民間職員錄發行所，1928、1929、1930）。杉浦和作，《第十三次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1931）。杉浦和作，《第十四次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1932）。杉浦和作，《第十五次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1933）。杉浦和作，《第拾六次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1934）。杉浦和作，《第拾七次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1935）。

高雄市立歷史博物館

三、三和銀行高雄支店

昭和 8 年（1933）8 月間，三十四銀行、山口銀行和鴻池銀行合併，計劃改組成株式會社三和銀行，⁹⁰ 12 月 9 日舉行創立總會。⁹¹ 三十四銀行高雄支店亦更名為三和銀行高雄支店，隔年（1934）5 月 24 日在梅屋敷支店舉行合併開業披露宴。⁹² 延續原先三十四銀行任務的三和銀行高雄



圖 11 三和銀行高雄支店職員合影於行舍前

圖片來源：〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-13。

⁹⁰ 〈三銀行合併の後 本島に一層力を注ぐ 積立金の殘餘は五ヶ年間 据置の上一部株主へ譲渡〉，《臺灣日日新報》第 11990 號（1933 年 8 月 22 日），日文第 5 版。

⁹¹ 〈三和銀行創立總會 十二月九日開催〉，《臺灣日日新報》第 12090 號（1933 年 12 月 1 日），日文第 5 版。

⁹² 〈會事〉，《臺灣日日新報》第 12260 號（1934 年 5 月 22 日），日文第 3 版。

支店，仍為高雄州金庫與高雄市金庫之所在，而日本勸業銀行代理店的業務，則在昭和 11 年（1936）日本勸業銀行另設高雄駐在員事務所後結束。⁹³

表 3 三和銀行高雄支店歷年支店長列表

年代	支店長	代理
1934	大江就三	坂本盛次
1935	大江就三	坂本盛次
1936	大江就三	高木豐晴
1937	森田一	高木豐晴
1938	森田一	江副正三郎
1939	佐上音松	江副正三郎
1940	佐上音松	江副正三郎、井上義郎
1941	佐上音松	吉閑英夫、井上義郎
1942	佐上音松	吉閑英夫、井上義郎
1943	小笹諒一	吉閑英夫、井上義郎

資料來源：整理自杉浦和作，《第十三次臺灣會社銀行錄》、《第十四次臺灣會社銀行錄》、《第十五次臺灣會社銀行錄》、《第十六次臺灣會社銀行錄》、《第十七次臺灣會社銀行錄》（臺北：臺灣實業興信所編纂部，1931-1935）。河北傳語，《高雄州下官民職員錄》（高雄：新高新報高雄支局，1932）。千草默仙，《會社銀行商工業者名鑑》（臺北：圖南協會，1937、1938、1940、1941、1942、1943）。〈兩氏交々語る 三和銀行高雄支店長更迭〉，《高雄新報》第2332號（1943年3月13日），日文第3版。

四、戰後的接收與發展

二次大戰後，三和銀行高雄支店由民國 35 年（1946）復業的臺灣銀行接收，7 月 1 日改為該行的高雄辦事處，債權由臺灣銀行承受，業務則照常辦理。⁹⁴ 約營運至民國 36 年間（1947）併入高雄分行業務。⁹⁵

民國 35 年（1946）高雄市警察局成立，依照行政區劃分第一、第二分局，其中由第二分局管轄的新濱路派出所，是向臺灣銀行商借原三和銀行高雄支店空間，相關文

93 高雄市役所，《商工人名錄》，頁 127。

94 〈三和銀行昨由臺灣銀行接收〉，《民報》（1946 年 7 月 2 日），第 2 版。

95 民國 36 年（1947）12 月 31 日臺灣銀行第一屆董事會第四次會議紀錄。

獻顯示民國 37 年（1948）新濱路派出所已進駐使用，⁹⁶推測臺灣銀行高雄辦事處併入高雄分行後不久，便出借予高雄市警察局。

民國 47 年（1958）第二分局原轄鼓山區、旗津區劃出，新成立第四分局，⁹⁷同樣也進駐此建築二樓辦公，新濱路派出所也改名為新濱派出所。爾後由於空間狹小，第四分局於民國 76 年（1987）遷至鼓山一路 105 號的新建辦公廳舍（今鼓山分局址），接著民國 80 年（1991）新濱派出所也遷至臨海三路 2 號的新建辦公廳舍，原三和銀行高雄支店空間遂閒置荒廢。

民國 91 年（2002）高雄市政府民政局根據文建會（今文化部）頒布的《歷史建築登錄及輔助辦法》，選出十餘座歷史性建物，計劃登錄為歷史建築。民國 92 年（2003）原三和銀行高雄支店以「舊三和銀行」之名正式登錄，成為高雄市第一批歷史建築，並由趙崇欽建築師事務所於民國 97 年（2008）完成調查研究及修復計畫。

民國 104 年（2015）高雄市政府文化局委託陳智宏建築師事務所，進行舊三和銀行的修復工程，直至民國 108 年（2019）完工後，再由業者進駐經營為「新濱·駅前」餐飲空間。



圖 12 1961 年新濱路派出所正門景象

圖片來源：謝惠民，〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2002.009.116-36。



圖 13 2011 年舊三和銀行整修前外觀

圖片來源：本研究拍攝。

96 「電復貴市擬處分西區警察署及原消防組被炸殘餘材料充建新濱派出所一案應由貴市政府擬處理辦法請呈請省政府核定希查照由」（1949 年 1 月 28 日），〈高雄市公產公物標售（0038/266.3/25/1）〉，《臺灣省級機關》，國史館臺灣文獻館（原件：國家發展委員會檔案管理局），典藏號：0042663007704001。

97 許桂霖主修，《高雄市志卷十一：警衛志》（高雄：高雄市文獻委員會，1986），頁 46。

肆、建築特質及空間變革

根據戰後接收資料顯示，在日本時代結束前，舊三和銀行的相關建物，包含行舍本館、樓梯間、金庫、倉庫、工友室與廁所（表 4）。⁹⁸ 現況保留較完整的有行舍本館、樓梯間、金庫，倉庫與工友室僅留部分原始牆面構造，而廁所則在修復工程中改建。

表 4 三和銀行高雄支店清算狀況報告書建築物目錄（新濱町部分）

類別	構造	建築面積（坪）
行舍本館	水泥磚造二層	96.786
樓梯間	磚造	5.820
工友室	磚造平屋	9.435
廁所	木造平屋	5.187
金庫	水泥磚造平屋	7.361
倉庫	磚造平屋	14.551

資料來源：整理自〈株式會社三和銀行臺北、臺南、高雄三支店清算狀況報告書〉，《財政部國有財產局》，國史館藏，數位典藏號：045-010202-0282。

以下針對各時期舊三和銀行建築的特徵與變遷，提出大略的歸納與探究。

一、三美路商會時期

最早三美路商會打狗出張所興建時，為二層樓洋式磚造建築，呈現簡潔外觀，東側另突出磚木混構的外廊、陽臺與廁所空間，整體形成不對稱立面樣貌，入口的木造門廊亦不設在中央。建築一、二樓間與簷部可見磚砌線腳，採用和式屋架的切妻造屋頂鋪設亞鉛板，山牆面的線腳裝飾較為豐富，開口皆為長條形，上方有略微出挑的水平雨庇，門窗應是對開形式，二樓另裝百葉窗，東側外廊水平部位可見遮陽木板的設置。除了出張所主體建築，初期也已可見南側的倉庫構造（圖 14），周圍設置木屏圍牆。

⁹⁸ 〈株式會社三和銀行臺北、臺南、高雄三支店清算狀況報告書〉，《財政部國有財產局》，國史館藏，數位典藏號：045-010202-0282。



圖 14 三美路商會打狗出張所初建時外觀
圖片來源：鄭喬維提供。

爾後於 1910 年代初，三美路商會在建築的北、南、西三側另增設外廊（圖 15），與原本東側外廊連成一氣，並延續在水平部位設置遮陽木板的作法，推測此次擴建有可能是因為空間使用上的需求，或者針對物理環境稍作改善，同時應是在此期間將屋頂改鋪日本瓦，而改建後的入口門廊位置較偏向建築本體中央。



圖 15 1915 年所見三美路商會出張所立面
圖片來源：日本宮內廳圖書寮文庫。



圖 16 1925 年秩父宮雍仁親王座車行經三美路商會前之影像

圖片來源：〈雍仁親王抵高活動紀錄_04〉（1923），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2021.005.0219。

二、三十四銀行與三和銀行時期

昭和 2 年（1927）三十四銀行支店遷至該址營運前，曾對空間進行增、改建，採取對稱的立面設計，包覆三美路商會時期的不對稱空間，保留原建築部分的主體及格



圖 17 1929 年榮町貸座敷組合團行經三十四銀行高雄支店前之影像

圖片來源：原幹次郎編著，《御大典記念臺灣寫真帖》（臺北：勤勞と富源社，1929），無頁碼。



圖 18 二樓內側牆面與開口為三美路商會時期的建築遺構之一（2020）

圖片來源：本研究拍攝。

局，將四周舊有外廊易為磚牆結合鋼筋混凝土樓板、橫梁的結構系統，一樓部位外推成室內空間，內側將承重牆擴大開口，外側牆面新設長型開窗為上下拉窗的形式，並設置鐵欄杆與鐵門防盜，而二樓外側維持迴廊使用，並在北側與西側設有仿托次坎柱式（Tuscan Order）的列柱。原有切妻造屋頂保留，增加鋼筋混凝土造的平屋頂圍繞（圖 1），現況山牆仍可見三美路商會時期的部分線腳（圖 19）。

行舍主體建築為矩形平面，一樓為銀行的營業廳、辦公室等使用空間，接近大門處為客戶等候處（客溜），以櫃檯區分裡外，南側靠西向外凸出的量體為新建金庫，另一邊新設樓梯間通往二樓，二樓中央核心空間可能作為會議室及值夜室使用。本館後方，除了原有倉



圖 19 舊三和銀行屋頂現況（2021）

圖片來源：黃朝煌提供。



圖 20 1920 年代三十四銀行高雄支店臨街處的圍欄

圖片來源：廖明睿提供。

庫沿用，另外新增小使室（工友室）與便所（廁所）有兩棟磚造附屬建築，分別為倉庫及浴廁空間，而原有北側與西側圍牆則易為較低矮的圍欄，並增加植栽妝點。

三十四銀行高雄支店整體建築風格主要呈現過渡式樣之特徵，外觀的構成較為簡潔、明快，但仍帶有些許西洋歷史主義（Historicism）的遺緒，利用厚重的仿石基座、列柱來彰顯銀行建築之穩固感，不過正面入口以出挑雨庇及曲形矮牆取代常見的門廊量體，形成有趣的對比。此外，簷部矮牆、雨庇托座與窗上飾板等處的折角裝飾細節，則帶有些許裝飾藝術風格（Art Deco）之韻味。

依歷史圖像所示，三十四銀行高雄支店除了基座、飾板、列柱、頂帶、簷部使用洗石子或水泥砂漿的仿石質感設

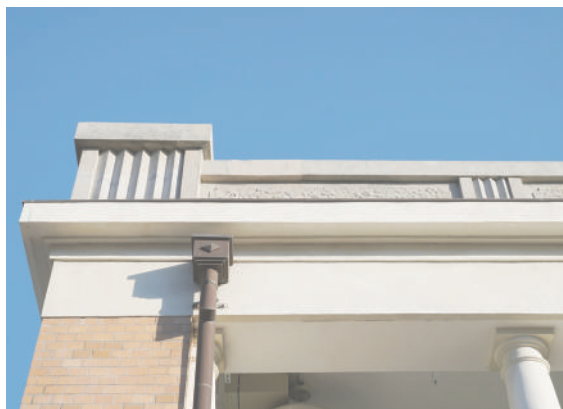


圖 21 舊三和銀行簷部矮牆的折角裝飾細節（2023）
圖片來源：本研究拍攝。



圖 22 舊三和銀行貼附磁磚部位主要在臨街顯眼處（2019）
圖片來源：本研究拍攝。



圖 23 舊三和銀行南側一樓向內的牆面並無貼附磁磚（2020）
圖片來源：本研究拍攝。



圖 24 舊三和銀行東側外牆的清水磚樣貌（2022）
圖片來源：本研究拍攝。

計，其餘牆面皆為磚造表情（圖 10），不過三和銀行時期的牆面重新貼附面磚（圖 11），即為現今所見的黃色小口平磁磚，是 1930 年代初期盛行的建築裝飾色系（表 5），推測應是昭和 8 年（1933）三十四銀行合併改為三和銀行後外觀整修之結果，貼附部位主要在臨街的顯眼部位，故主體建築東側與南側向內的牆面仍維持清水磚樣貌。

表 5 高雄現存黃色系外牆裝修建築案例表

 有限責任旗山信用利用組合（1930）	 內惟李榮故居（1931）
 岡山建安醫院（1931）	 美濃警察官吏派出所（1933）
 高雄市廂場（1933）	 高雄水道鐵管試驗場（1933）

(續上表)



鳳山信用組合店舖 (1934)



高雄銀座 (1936)

資料來源：本研究拍攝、製表。

三、戰後時期

舊三和銀行起初經歷臺灣銀行高雄辦事處及新濱路派出所的使用，空間上應無太大的更動，不過一樓沿街面開窗的鐵欄杆應在戰時遭到徵收，初期曾改為木欄杆（圖 26），後期部分另設鐵欄杆。民國 47 年（1958）第四分局進駐二樓，推測此時為增加使用空間，將原有迴廊外推，並於外部新砌磚牆掩起列柱（圖 13），並在原有金庫上方與西側增建量體，其餘內部格局隨著需求，隔間上應有所調整。



圖 25 1961 年陳啟川巡視作為投票所的新濱路派出所
 圖片來源：謝惠民，〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2002.009.116-34。



圖 26 1961 年新濱路派出所一樓室內西北角之景象
 圖片來源：謝惠民，〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2002.009.116-33。



圖 27 修復工程前工友室與廁所牆面殘跡

圖片來源：趙崇欽建築師事務所，〈《高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫〉〉（高雄：高雄市政府文化局，2008），頁 2-25。



圖 28 修復工程前倉庫牆面殘跡

圖片來源：趙崇欽建築師事務所，〈《高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫〉〉，頁 2-25。

民國 80 年（1991）新濱派出所遷出後，建築空間閒置而年久失修，民國 96 年間（2007）趙崇欽建築師事務所進行調查時，原有倉庫、工友室及廁所僅保留部分牆面殘跡，行舍本館、金庫與樓梯間則相對較為完整。

舊三和銀行於民國 104 年（2015）開始整修工程，除了倉庫、工友室與廁所外，行舍本館外觀大致上恢復日治時期樣貌，一樓空間由於曾有數次使用修改，部分殘存遺構不復原，以整修前的樣貌修復。然而，二樓空間變動幅度較大，迴廊後側的鋼筋混凝土樓板切除後，新作鋼、木混構的空橋，其中最劇烈者則是中央空間卸除的東半側木造樓板，疑似過分臆測存在於其他銀行的挑高空間，且在西半側樓板下方為展示所安裝的橫梁也有誤導原貌構造之嫌。⁹⁹更為可惜的是，舊三和銀行在進駐業者大肆裝潢下，增設馬賽克磁磚鋪面，並於入口處加上「1921」



圖 29 進駐業者在舊三和銀行的過度裝潢有誤導文化資產史實之虞（2022）

圖片來源：本研究拍攝。

99 陳智宏建築師事務所，〈《高雄市歷史建築舊三和銀行修復工程工作報告書〉〉，頁 4-73、附 -10、附 -11。

字樣，扭曲三十四銀行高雄出張所成立的位置，以及三美路商會建築空間的歷史，現場亦未見詳細說明的相關內容。

伍、結語

大正 10 年（1921）三十四銀行在高雄設立出張所，不僅是哈瑪星地區金融業發展集中的象徵，同時見證高雄施行州治與市制的重要歷史，成立背景更有別於一般因商業貿易需求而生的銀行機關。根據本研究考證，最初三十四銀行高雄出張所的位置並非是在現今臨海三路 7 號，而是臨海一路 28 號一帶，直到昭和 2 年（1927）才遷至現址。目前進駐業者在室內地面裝潢加上「1921」字樣，加上現場牆面展示與紙本摺頁的說明沿用早期調查內容，恐已誤導大眾此處即為三十四銀行在高雄創設之地點。

再者，藉由歷史圖像之比對，證實此場域歷經不同階段的使用變遷，保留了 1900 年代三美路商會打狗出張所的建築遺構，以及 1920 年代三十四銀行改建所加入的鋼筋混凝土結構，得以解釋為何內部格局並未如同立面外觀對稱，更確認現今外牆所見的黃色磁磚應為昭和 8 年（1933）三和銀行設立後所新增。若依三十四銀行於昭和 2 年（1927）改建的時間點來看，舊三和銀行為國內現存僅次於臺灣商工銀行宜蘭支店（1921 年建造）的第二古老銀行建築。

舊三和銀行所在場域的歷時性造就其豐厚底蘊，可惜修復工程缺乏詳盡史實基礎的延伸，加上進駐業者脫離時代脈絡的裝潢，部分設計可能扭曲了文化資產空間的本質及變革。筆者希望透過本研究，協助文化主管機關導正過去的貽誤內容，並促使未來舊三和銀行內能建置更多相關說明之設計，在維護場所精神的同時，也向大眾傳遞文化資產正確的觀念與資訊。

高雄市立歷史博物館
KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY



參考書目／

一、專書

(一) 中文

- 吳文興、黃丁榮、謝金波等編 (1947) , 《高雄地區大觀》。高雄：東壁印務局。
- 李文環、吳佩儒、潘逸嫻、謝清澤 (2018) , 《金融第一街璀璨身世》。高雄：高雄市政府文化局。
- 林進發編纂 (1936) , 《臺灣發達史》。臺北：民眾公論社。
- 高雄市第三信用合作社 (1977) , 《三信六十週年誌》。高雄：高雄市第三信用合作社。
- 高雄市第四信用合作社編 (1967) , 《三十週年誌》。未出版。
- 張俊彥主修 (1993) , 《續修高雄市志 卷三財政志 金融篇財產篇》。高雄：高雄市文獻委員會。
- 許桂霖主修 (1986) , 《高雄市志卷十一：警衛志》。高雄：高雄市文獻委員會。
- 許桂霖主修 (1989) , 《重修高雄市志 卷四財政志 (下) 》。高雄：高雄市文獻委員會。
- 陳智宏建築師事務所 (2019) , 《高雄市歷史建築舊三和銀行修復工程工作報告書》。臺北：臺灣銀行股份有限公司。
- 趙崇欽建築師事務所 (2008) , 《高雄市歷史建築『舊三和銀行』調查研究及修復計畫》。高雄：高雄市政府文化局。

(二) 日文

- 千草默仙 (1937) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 千草默仙 (1938) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 千草默仙 (1940) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 千草默仙 (1941) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 千草默仙 (1942) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 千草默仙 (1943) , 《會社銀行商工業者名鑑》。臺北：圖南協會。
- 大園市藏 (1934) , 《現代臺灣史》。臺北：日本殖民地批判社。
- 中山馨、片山清夫 (1940) , 《躍進高雄の全貌》。高雄：片山清夫。
- 名倉喜作 (1939) , 《臺灣銀行四十年誌》。東京：株式會社臺灣銀行。
- 杉浦和作 (1912) , 《臺灣商工人名錄》。出版地不詳：臺灣商工人名錄發行所。
- 杉浦和作 (1929) , 《高雄州商工人名錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 杉浦和作 (1931) , 《第十三次臺灣會社銀行錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 杉浦和作 (1932) , 《第十四次臺灣會社銀行錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 杉浦和作 (1933) , 《第十五次臺灣會社銀行錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 杉浦和作 (1934) , 《第拾六次臺灣會社銀行錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 杉浦和作 (1935) , 《第拾七次臺灣會社銀行錄》。臺北：臺灣實業興信所編纂部。
- 河北傳語 (1932) , 《高雄州下官民職員錄》。高雄：新高新報高雄支局。
- 芝忠一 (1930) , 《新興的高雄》。高雄：新興の高雄發行所。
- 屋部仲榮 (1941) , 《躍進臺灣の全貌》。臺北：金融之世界社。
- 原幹次郎編著 (1929) , 《御大典記念臺灣寫真帖》。臺北：勤勞と富源社。
- 栗田政治 (1927) , 《臺灣商工名錄》。臺北：臺灣物產協會。
- 高雄市役所 (1934) , 《高雄市制十周年略誌》。高雄：高雄市役所。
- 高雄市役所 (1937) , 《高雄市商工業內》。高雄：高雄市役所。

- 高雄市役所（1939），《商工人名錄》。高雄：高雄市役所。
- 臺北文筆社（1922），《臺灣民間職員錄》。臺北：臺北文筆社。
- 臺灣大觀社（1923），《最近の南部台灣》。臺南：臺灣大觀社。
- 臺灣文官武官民間職員錄發行所（1928），《臺灣官民職員錄》。臺北：臺灣文官武官民間職員錄發行所。
- 臺灣文官武官民間職員錄發行所（1929），《臺灣官民職員錄》。臺北：臺灣文官武官民間職員錄發行所。
- 臺灣文官武官民間職員錄發行所（1930），《臺灣官民職員錄》。臺北：臺灣文官武官民間職員錄發行所。
- 臺灣官民職員錄發行所（1927），《臺灣官民職員錄》。臺北：臺灣官民職員錄發行所。
- 臺灣商工社（1922），《臺灣民間職員錄》。臺北：臺灣商工社。
- 臺灣商工社（1923），《臺灣民間職員錄》。臺北：臺灣商工社。
- 臺灣商工社（1925），《臺灣民間職員錄》。臺北：臺灣商工社。
- 臺灣總督府民政部通信部（1897），《臺灣野戰郵便電信略史》。臺北：臺灣總督府。
- 澁谷平四郎（1934），《臺灣產業組合史》。臺北：產業組合時報社。

二、期刊、論文

（一）中文

- 保民，〈高雄市郵政〉，《高市文物》，1（2）（1955），頁 56-62。
- 曾玉昆，〈淺談鼓山區的產業發展〉，《高市文獻》，5（3、4）（1992），頁 1-96。
- 鍾淑敏，〈英商三美路商會（Samuel Samuel & Co., Ltd.）與日治前期臺灣的產業發展〉，《臺灣史研究》，25（2）（2018），頁 97-143。

（二）日文

- 《新臺灣》，11 月號（1916）。
- 《新臺灣》，1 月號（1919）。
- 《新臺灣》，11 月號（1919）。

三、檔案

- 〈株式會社三和銀行臺北、臺南、高雄三支店清算狀況報告書〉，《財政部國有財產局》，國史館藏，數位典藏號：045-010202-0282。
- 〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-2。
- 〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-13。
- 〈高雄相簿〉（年分不詳），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2003.008.204-14。
- 〈雍仁親王抵高活動紀錄_04〉（1923），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2021.005.0219。
- 土地臺帳資料，鹽埕地政事務所提供。
- 日本宮內廳圖書寮文庫檔案（圖 15）
- 「電復貴市擬處分西區警察署及原消防組被炸殘餘材料充建新濱派出所一案應由貴市政府擬處理辦法請呈請省政府核定希查照由」（1949 年 1 月 28 日），〈高雄市公產公物標售（0038/266.3/25/1）〉，《臺灣省級機關》，國史館臺灣文獻館（原件：國家發展委員會檔案管理局），典藏號：0042663007704001。
- 民國 36 年（1947）12 月 31 日臺灣銀行第一屆董事會第四次會議紀錄。
- 謝惠民，〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961），高雄市立歷史博物館典藏資料，登錄號：KH2002.009.116-33。

謝惠民・〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961）・高雄市立歷史博物館典藏資料・登錄號：KH2002.009.116-34。

謝惠民・〈高雄市長陳啟川巡視各投票所〉（1961）・高雄市立歷史博物館典藏資料・登錄號：KH2002.009.116-36。

四、報紙

《臺灣日日新報》及《漢文臺灣日日新報》（依時間序）

〈日本銀行員臺灣出張〉（1896 年 11 月 7 日）・《臺灣日日新報》第 55 號・日文第 2 版。

〈為替事務の開始〉（1897 年 12 月 12 日）・《臺灣日日新報》第 378 號・日文第 2 版。

〈日本銀行出張所の閉鎖〉（1899 年 10 月 1 日）・《臺灣日日新報》第 426 號・日文第 2 版。

〈臺南三郊組合臨時會 臺灣銀行打狗出張所〉（1900 年 8 月 26 日）・《臺灣日日新報》第 697 號・日文第 2 版。

〈打狗臺銀支店新築〉（1906 年 6 月 14 日）・《臺灣日日新報》第 2435 號・日文第 4 版。

〈打狗臺銀之落成式〉（1907 年 8 月 2 日）・《漢文臺灣日日新報》第 2774 號・第 2 版。

〈打狗近音 / 填地近況〉（1908 年 9 月 27 日）・《漢文臺灣日日新報》第 3024 號・第 6 版。

〈打狗零聞 / 停車場之道路〉（1908 年 10 月 17 日）・《漢文臺灣日日新報》第 3041 號・第 6 版。

〈商工銀行出張開業〉（1910 年 11 月 2 日）・《漢文臺灣日日新報》第 3756 號・第 2 版。

〈打狗通信 / 商銀開式〉（1910 年 12 月 9 日）・《漢文臺灣日日新報》第 3791 號・第 3 版。

〈打狗土地問題 交換契約の成立〉（1915 年 3 月 4 日）・《臺灣日日新報》第 5282 號・日文第 2 版。

〈地方近事 打狗 無盡近況〉（1916 年 9 月 2 日）・《臺灣日日新報》第 5811 號・日文第 1 版。

〈打狗支店移轉説〉（1917 年 12 月 7 日）・《臺灣日日新報》第 6268 號・日文第 2 版。

〈地方近事 打狗 無盡會社移轉〉（1917 年 12 月 9 日）・《臺灣日日新報》第 6270 號・日文第 4 版。

〈打狗 信用組合移轉〉（1918 年 2 月 3 日）・《臺灣日日新報》第 6326 號・日文第 4 版。

〈嘉銀打狗支店〉（1918 年 8 月 9 日）・《臺灣日日新報》第 6513 號・日文第 5 版。

〈打狗嘉銀支店 十二日愈々開業〉（1918 年 9 月 8 日）・《臺灣日日新報》第 6543 號・日文第 2 版。

〈地方近事 打狗 新高打狗支店〉（1919 年 1 月 30 日）・《臺灣日日新報》第 6687 號・日文第 4 版。

〈新高銀行出張所 来る十五日より開業〉（1919 年 4 月 10 日）・《臺灣日日新報》第 6757 號・日文第 2 版。

〈地方近事 臺南 彰銀打狗支店〉（1919 年 6 月 28 日）・《臺灣日日新報》第 6836 號・日文第 8 版。

〈新高銀行擴張 出張所を支店に變更〉（1919 年 7 月 15 日）・《臺灣日日新報》第 6853 號・日文第 2 版。

〈打狗土地問題〉（1920 年 3 月 14 日）・《臺灣日日新報》第 7096 號・日文第 5 版。

〈商業登記公告〉（1920 年 9 月 30 日）・《臺灣日日新報》第 7296 號・日文第 1 版。

〈三四高雄支店 三月一日より開業〉（1921 年 1 月 19 日）・《臺灣日日新報》第 7407 號・日文第 2 版。

〈三四高雄支店 来る五日開業〉（1921 年 3 月 4 日）・《臺灣日日新報》第 7451 號・日文第 2 版。

〈高雄の立退問題 借家主憤慨して肯ぜず〉（1921 年 3 月 19 日）・《臺灣日日新報》第 7466 號・日文第 4 版。

〈各行合併承認 七日商工、新高、嘉義三銀行 / 商工銀行重役數で質問續出す〉（1923 年 6 月 8 日）・《臺灣日日新報》第 8277 號・日文第 2 版。

〈三四高雄支店 十五日から昇格〉（1925 年 10 月 3 日）・《臺灣日日新報》第 9025 號・日文第 3 版。

〈商銀高雄支店 新築と決定〉（1926 年 12 月 4 日）・《臺灣日日新報》第 9552 號・日文第 n01 版。

〈三四銀行 支店改築落成〉（1927 年 9 月 10 日）・《臺灣日日新報》第 9832 號・日文第 2 版。

〈高雄商銀支店 新築落成〉（1927 年 9 月 14 日）・《臺灣日日新報》第 9836 號・日文第 n02 版。

〈三銀行合併の後 本島に一層力を注ぐ 積立金の殘餘は五ヶ年間 据置の上一部株主へ譲渡〉（1933 年 8 月 22 日）・《臺灣日日新報》第 11990 號・日文第 5 版。

〈三和銀行創立總會 十二月九日開催〉（1933 年 12 月 1 日）・《臺灣日日新報》第 12090 號・日文第 5 版。

〈會事〉(1934年5月22日)・《臺灣日日新報》第12260號・日文第3版。

〈商工、彰化が高雄に出張所 近く認可されん〉(1935年7月12日)・《臺灣日日新報》第12673號・日文第3版。

〈彰化銀行東高雄出張所認可〉(1935年9月15日)・《臺灣日日新報》第12738號・日文第3版。

《臺灣民聲日報》(依時間序)

〈慶祝臺灣工商銀行高雄分行大廈落成〉(1948年8月18日)・《臺灣民聲日報》・第3版。

〈高雄區合會公司舉行成立股東大會〉(1949年7月3日)・《臺灣民聲日報》・第4版。

〈本省對外貿易興盛 臺銀適應需要在高設國外部〉(1949年8月24日)・《臺灣民聲日報》・第1版。

〈三和銀行昨由臺灣銀行接收〉(1946年7月2日)・《民報》・第2版。

〈兩氏交々語る 三和銀行高雄支店長更迭〉・《高雄新報》第2332號(1943年3月13日)・日文第3版。

〈彰化銀行高雄支店〉(1942年4月28日)・《高雄新報》第2015號・第2版。

五、網路資源

中華郵政・〈鼓山郵局〉。資料檢索日期：2021年7月15日。網址：https://www.post.gov.tw/post/internet/l_location/index_post.jsp?prsb_no=004109-4。

時行・〈[時光]一張老照片看高雄第一間書店的故事〉。資料檢索日期：2021年10月15日。網址：<https://www.takaobooks.tw/magazine-info.asp?id=350>。

臺灣銀行・〈臺灣銀行高雄分行〉。資料檢索日期：2021年7月10日。網址：<https://www.bot.com.tw/ebc/branchintro/011.pdf>。

臺灣銀行・〈臺灣銀行鼓山分行〉。資料檢索日期：2021年7月10日。網址：<https://www.bot.com.tw/ebc/branchintro/051.pdf>。

横浜 手彩色写真絵葉書 図鑑・〈サムエル・サムエル商会山下町〉。資料檢索日期：2022年6月20日。網址：https://yokohamapostcardclub.blogspot.com/2020/12/blog-post_77.html。